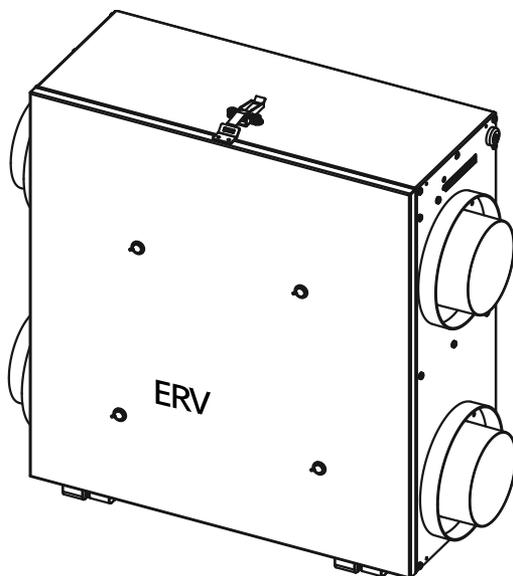


# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## VRE

### ÉCHANGEUR D'AIR RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE



OSALE115

OSALE150

OSAME230R



DNSALE115

DNSALE150

DNSAME230R



ISALE115

ISALE150

ISAME230R



GSALE115

GSALE150

GSAME230R



S16/ESALE115

S16plus/ESALE150

S20R/ESAME230R

# LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## MESURES DE SÉCURITÉ

**ATTENTION :** LORS DE L'UTILISATION DE PRODUITS ÉLECTRIQUES, ASSUREZ-VOUS D'ADHÉRER À DES PRÉCAUTIONS DE BASES INCLUANT CELLES QUI SUIVENT :



- N'utiliser cet appareil que conformément à son usage prévu, comme décrit dans le présent guide. Si vous avez des questions, appelez le fabricant.
- Toujours débrancher l'appareil avant de changer les filtres ou de le réparer.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est endommagé. Disposez ou retournez l'appareil chez un fournisseur autorisé ou chez le fabricant.
- Ne pas faire circuler le cordon en dessous d'un tapis. Ne pas mettre d'objet sur le cordon. Ne pas faire circuler le cordon en dessous de meubles ou électroménagers. Assurez-vous que personne ne puisse trébucher sur le cordon.
- Ne pas endommager, tirer, tordre ou plier le cordon d'alimentation.
- Ne jamais manipuler la prise mâle ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas modifier le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser de cordon de rallonge
- Éviter de tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Ne pas bloquer les entrées et les sorties d'air de l'appareil.
- Ne placez aucun objet sur le dessus de l'appareil et ne permettez à personne de s'y asseoir.
- Utiliser l'appareil dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas utiliser à proximité de gaz inflammables ou chimiques.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau!
- S'assurer que tous les filtres sont en place avant de faire fonctionner l'appareil.
- Éviter que l'appareil soit utilisé comme jouet.

**ATTENTION :** N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL AVEC UNE AUTRE COMMANDE DE VITESSE À SEMI-CONDUCTEUR (DIMMER).



*Félicitations, vous venez de faire l'acquisition d'un système de qualité de l'air. Il s'agit d'un système de ventilation de très haute qualité.*

*En utilisant les quelques conseils d'utilisation et d'entretien suivants, votre système améliorera la qualité de l'air de votre maison durant plusieurs années.*

## **LA QUALITÉ DE L'AIR DANS LES MAISONS D'AUJOURD'HUI.**

Les maisons d'aujourd'hui sont construites pour être chauffées le plus efficacement possible. Pour prévenir les pertes de chaleur, les constructeurs augmentent l'isolation de nos demeures. Cette étanchéité contribue à réduire les coûts de chauffage, mais produit également des effets néfastes. En effet, en agissant de la sorte, on diminue la qualité de l'air en emprisonnant l'humidité, les poussières et les polluants chimiques à l'intérieur de la maison.

Pour augmenter la qualité de l'air de votre maison, vous devez ventiler.

Le système de qualité de l'air a spécifiquement été conçu pour ventiler la maison tout en récupérant la chaleur de l'air ainsi que l'énergie contenue dans l'humidité de la maison.

## FONCTIONNEMENT

Le système a été développé et est programmé pour fonctionner de manière continue 24 h sur 24, 7 jours sur 7, en mode intermittent (20 minutes allumé, 40 minutes éteint.)

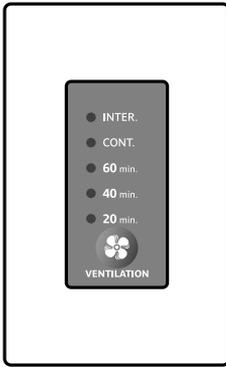
Un taux d'humidité relative intérieure trop élevé lors de la saison de chauffage peut causer de la condensation au niveau de la fenestration. Pour prévenir la condensation au niveau des surfaces intérieures de la fenestration, il est essentiel que le taux d'humidité relative soit contrôlé en fonction de la température extérieure.

Le tableau suivant donne une indication des taux d'humidité relative maximaux qui devront être maintenus pour une température ambiante intérieure de 22 °C (fenêtres de qualité moyenne) afin d'éviter la condensation.

TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE	HUMIDITÉ RELATIVE MAXIMALE
-5 °C	45 %
-10 °C	40 %
-15 °C	35 %
-20 °C	30 %
-25 °C	25 %
-30 °C	20 %

Lors de situations nécessitant une augmentation du taux de changement d'air de votre maison. Exemple : fumeurs, odeurs, visiteurs nombreux, vous pouvez activer la minuterie.

## CONTRÔLEUR-MINUTERIE (LT15)



**INTER.** Mode Intermittent  
20 minutes basse vitesse  
40 minutes en attente. Il est toujours préférable de laisser fonctionner l'appareil en mode Intermittent sauf pour les périodes d'absence prolongées.

**CONT.** Mode BASSE  
VITESSE CONTINU.

**20-40-60** Mode HAUTE VITESSE pour la durée sélectionnée.  
Appuyez sur le bouton "VENTILATION"  
pour sélectionner la durée désirée.

## CHANGEMENT DE MODE

Pour alterner entre le mode CONTINU et INTERMITTENT, il suffit d'appuyer et maintenir le bouton "VENTILATION" enfoncé durant **4 secondes**. En cas de panne de courant la machine revient en mode INTERMITTENT.

## ABSENCE PROLONGÉE (ARRÊT COMPLET)

Pour arrêter la machine durant une longue période vous devez appuyer et maintenir le bouton "VENTILATION" enfoncé durant **10 secondes**. En cas de panne de courant la machine revient en mode ABSENCE PROLONGÉE.

Pour quitter le mode vous n'avez qu'à appuyer brièvement sur le bouton "VENTILATION".

## CONTRÔLE MURAL DIGITAL (SA-LCD15)



Mode économique  
 Mode continu  
 Mode humidité  
 Mode recirculation  
 % d'humidité



Haute vitesse

Basse vitesse

Changer les filtres  
 Mode arrêt

## MODES DE FONCTIONNEMENT



**ÉCONOMIQUE** — Intermittent, 20 minutes à BASSE vitesse et 40 minutes d'arrêt. Il est recommandé de sélectionner ce mode, sauf lors d'une absence prolongée du domicile.



**CONTINU** — En HAUTE ou en BASSE vitesse



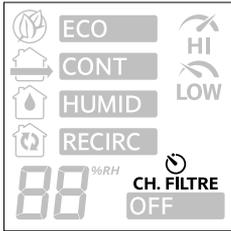
**HUMIDITÉ** — Passe en HAUTE vitesse lorsque l'humidité relative ambiante dépasse la consigne réglée par l'utilisateur



**RECIRCULATION** — En HAUTE ou en BASSE vitesse



**ARRÊT** — Ne fonctionne pas jusqu'à la remise en marche de l'appareil par l'utilisateur.



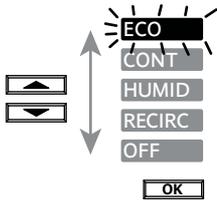
Lorsque ce voyant lumineux est allumé, il est temps de changer les filtres

Planifié aux 6 mois

Pour réinitialiser, maintenez le bouton OK enfoncé pendant 10 secondes

## MODE ÉCONOMIQUE

Sélection du mode désiré à l'aide des flèches.



En appuyant sur la touche OK, la sélection actuelle va clignoter.

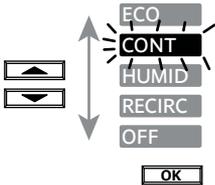
Appuyez sur OK pour confirmer la sélection



Mode actuel et % d'humidité

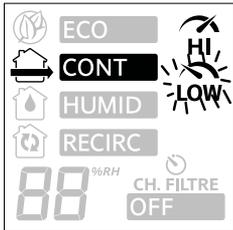
## MODE CONTINU

Sélection du mode désiré à l'aide des flèches.



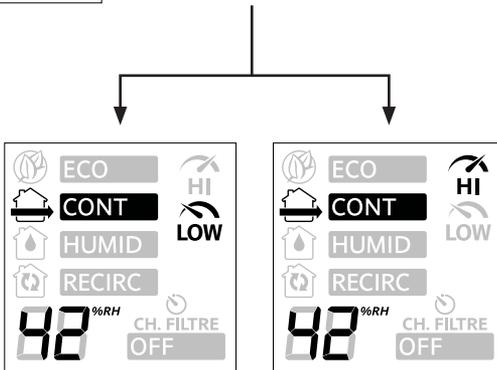
En appuyant sur la touche OK, la sélection actuelle va clignoter.

Appuyez sur OK pour confirmer la sélection



Sélectionner la vitesse

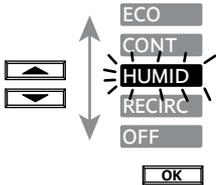
Appuyez sur OK pour confirmer la sélection



Mode actuel, vitesse et % d'humidité

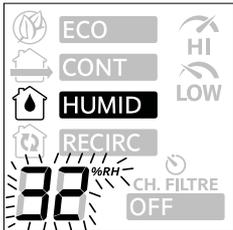
## MODE HUMIDITÉ

Sélection du mode désiré à l'aide des flèches.



En appuyant sur la touche OK, la sélection actuelle va clignoter.

Appuyez sur OK pour confirmer la sélection



Plage 20% à 60%

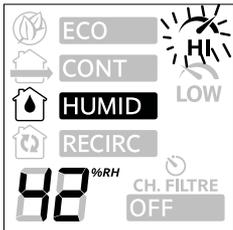


Valeur de consigne +1%

Valeur de consigne -1%



Appuyer sur OK pour confirmer la nouvelle consigne

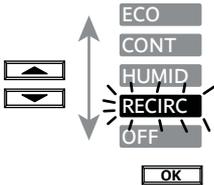


Le mode HI clignote en cours de fonctionnement

Mode actuel,  
vitesse et  
% d'humidité

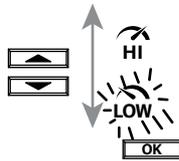
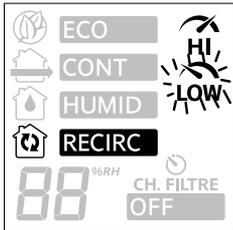
## MODE CONTINU

Sélection du mode désiré à l'aide des flèches.



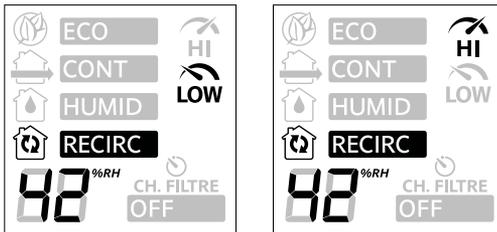
En appuyant sur la touche OK, la sélection actuelle va clignoter.

Appuyez sur OK pour confirmer la sélection



Sélectionner la vitesse

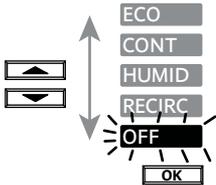
Appuyez sur OK pour confirmer la sélection



Mode actuel, vitesse et % d'humidité

## MODE ARRÊT

Sélection du mode désiré à l'aide des flèches.



En appuyant sur la touche OK,  
la sélection actuelle va clignoter.

Appuyez sur OK  
pour confirmer la sélection



Mode actuel et % d'humidité

## CALENDRIER D'ENTRETIEN

Votre système est muni de 2 filtres au charbon ayant comme fonction de protéger le bloc de récupération de chaleur.

Il est recommandé de remplacer ces filtres tous les 6 mois.

Il est aussi très important de garder votre bloc de récupération propre. Un bloc sale aurait comme effet de diminuer le taux de récupération de la chaleur.

- **TOUS LES 6 MOIS** : Remplacez les filtres.
- **TOUS LES ANS** : Nettoyez le bloc récupérateur.

Le kit annuel pour votre VRE porte le numéro de produit (**ANCKITVRC**). Il contient tout ce dont vous aurez besoin pour entretenir votre appareil pendant un an.

Pour commander le kit d'entretien annuel, allez sur notre site web (**boutique.epurair.com**) ou contactez notre service à la clientèle. La livraison rapide est incluse dans le prix.

## REPLACEMENT DES FILTRES

Retirez les deux filtres de l'appareil et remplacez-les par deux nouveaux filtres.



## NETTOYAGE DU BLOC RÉCUPÉRATION DE CHALEUR

1. Enlevez les deux filtres comme mentionnés précédemment.
2. Retirez le bloc de son emplacement.

Il est normal que le bloc soit difficile à retirer. Tenez fermement le bloc et tirez-le vers vous.



3. Rincez le bloc à l'eau claire à température ambiante (ni froide ni chaude).

Si le bloc est gras, vous pouvez le faire tremper 1 minute dans de l'eau contenant une très petite quantité de savon à vaisselle. Laissez le bloc s'égoutter quelques minutes.

4. Réinstallez le bloc avec l'étiquette vers vous et la flèche pointant vers le haut.
5. Réinstallez les filtres.





## SPÉCIFICATIONS

Dimensions :	(53.3 cm L x 68.9 cm H x 22.9 cm P)
Échange d'air :	jusqu'à 230 pcm
Moteur :	Protégé thermiquement - isolé Classe F usage continu testé 50000 h
Servitude :	120 volts, 60 Hz, 33W
Classification :	Système de ventilation résidentiel Approuvé CSA
Contrôle :	Contrôleur/Minuterie (SA-LT15) ou Contrôle/Minuterie numérique (SA-LCD15)

## GARANTIE LIMITÉE

Les moteurs sont garantis à l'acheteur original pour une durée de CINQ (5) ans depuis la date d'achat. Les autres composantes à l'exception des filtres et préfiltres sont garanties pour un (1) an. Innovair Solutions réparera ou remplacera, à son choix, les éléments, qui après inspection par un détaillant Innovair Solutions autorisé, auront été mis en cause dans une défectuosité suite à un usage normal. (Défectuosité résultant d'un défaut de fabrication, d'assemblage ou de matériel.) Toute utilisation autre que celle recommandée par le manufacturier dans ce manuel, ou suite à une utilisation sur un voltage autre que celui spécifié sur l'unité, ou la tentative de réparation autre que par le personnel de service autorisé annule la garantie.

LE CONSOMMATEUR EST RESPONSABLE DES FRAIS DE TRANSPORT.



Conçu et fabriqué  
au CANADA

## FACILE!

Pour commander le kit d'entretien annuel,  
allez sur notre site web

**[boutique.epurair.com](http://boutique.epurair.com)**

ou contactez notre service à la clientèle.

La livraison rapide est incluse dans le prix.

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

 OUELLET	 Dettson	 innovair	 Global Commander	 epurair
1 800 463-7043	1 800 567-2733	1 800 567-2733	1 800 463-7043	1 800 205-1108
<a href="http://ouellet.com">ouellet.com</a>	<a href="http://dettson.com">dettson.com</a>	<a href="http://innovair.com">innovair.com</a>	<a href="http://globalcommander.ca">globalcommander.ca</a>	<a href="http://epurair.com">epurair.com</a>